

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2018. október 17.

FRANCIA NYELV

**EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA**

**JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI
ÚTMUTATÓ**

EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA

Általános útmutató

A javító tanár egyértelmű jelekkel, piros tollal javít: a jó megoldásokat kipipálja; a nem elfogadható megoldásokat aláhúzza; a hiányzó megoldásokat hiányjellel jelöli.

A feladatokat a javítási-értékelési útmutatóban leírtak szerint kell javítani.

I. Olvasott szöveg értése

A feladatokat kizárólag tartalmi szempontból kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.

A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!

Többletpont, fél pont nem adható!

1. feladat

<i>0</i>	1.	2.	3.	4.	5.	6.
<i>C</i>	D	F	G	A	B	E

2. feladat

0 *Il y a 50 ans.*

7. Leur T-shirt orange / leurs jumelles / leur bateau. **2 de ces réponses.** (*Toute réponse ayant le même contenu*)
8. Porter secours (à toutes les personnes qui se retrouvent en difficulté en pleine mer). (*Toute réponse ayant le même contenu*)
9. Ils sont en panne sur un bateau / ils n'arrivent pas à regagner la plage / leur bateau est en panne / ils se noient. **2 de ces réponses.** (*Toute réponse ayant le même contenu*)
10. Non, parce que c'est une activité bénévole. / Non, parce que ce n'est pas un métier. (*Toute réponse ayant le même contenu*)
11. Le numéro national d'alerte. Le numéro du CROSS. (*Toute réponse ayant le même contenu*)
12. Il organise des opérations de sauvetage et d'assistance. / Il décide quelle équipe de sauveteur doit intervenir. / Il répond aux appels d'alerte. (*Toute réponse ayant le même contenu*)
13. Parce que la mer est imprévisible / on ne peut pas prévoir les accidents. (*Toute réponse ayant le même contenu*)
14. Ils s'entraînent / ils partent s'entraîner. / ils nettoient leur bateau. (*Toute réponse ayant le même contenu*)
15. Une personne qui est en train de se noyer. (*Toute réponse ayant le même contenu*)

3. feladat

<i>0</i>	<i>V</i>
16.	F
17.	F
18.	V
19.	V
20.	F
21.	V
22.	F
23.	V
24.	V
25.	F

Átváltási táblázat

jó megoldás	elért pont	jó megoldás	elért pont
0	0	13	16
1	2	14	17
2	3	15	18
3	4	16	20
4	5	17	21
5	6	18	22
6	8	19	23
7	9	20	24
8	10	21	26
9	11	22	27
10	12	23	28
11	14	24	29
12	15	25	30

II. Nyelvhelyesség

Jó megoldásként csak a javítási-értékelési útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.

A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!
Többletpont, fél pont nem adható!

1. feladat

1.	2.	3.	4.	5.	6.	0	7.
D	E	A	F	H	B	C	G

2. feladat

8.	l'avait prévu	13.	se mette
0	devait	14.	nous a contrôlés
9.	n'était pas	15.	a attendu
10.	avais changé	16.	finisse / ait fini
11.	ai essayé / essayais	17.	était parti
12.	sentais		

3. feladat

0	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.
C	B	F	I	A	K	E	D	H

4. feladat

- 0** **navigatrices**
 26. description
 27. mensonges
 28. affirmations
 29. alerte
 30. utilisation
 31. services
 32. appel
 33. mort
 34. alimentation

Átváltási táblázat

jó megoldás	elért pont
0	0
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	6
8	7
9	8
10	9
11	10
12	11
13	12
14	12
15	13
16	14
17	15

jó megoldás	elért pont
18	16
19	17
20	18
21	18
22	19
23	20
24	21
25	22
26	23
27	24
28	24
29	25
30	26
31	27
32	28
33	29
34	30

III. Hallott szöveg értése

Jó megoldásként csak a javítási útmutatóban megadott megoldások fogadhatók el.

A feladatokat kizárólag tartalmi szempontból kell értékelni, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor kell figyelembe venni, ha azok a válasz megértését akadályozzák.

A jó megoldásokat (helyes itemeket) a táblázat segítségével alakítjuk ponttá!
Többletpont, fél pont nem adható!

1. feladat

<i>0</i>	<i>V</i>
1.	F
2.	V
3.	F
4.	V
5.	F
6.	F
7.	F

A felvételen hallható szöveg:

À quoi ressemblerait un monde végan ? Les végans, ce sont des gens qui ne consomment rien qui soit issu des animaux ou de leur exploitation. Pas de viande, de poisson, de produit laitier, d'œufs ou même de miel, pas question non plus d'acheter cuir, fourrure, laine, soie, cosmétiques ou médicaments testés sur des animaux. Pour l'instant, cette tendance concerne seulement une petite minorité de la population. Mais qu'en serait-il si les 7 milliards d'habitants de la planète étaient végans ?

Premièrement, les émissions de gaz à effet de serre diminueraient drastiquement. Dans le monde, presque 15% de ces émissions sont dûs à l'élevage des animaux. C'est plus que tous les avions, voitures, trains et bateaux de la Terre réunis. Selon une simulation réalisée à l'Université d'Oxford, si toute la population du monde était végan, les émissions de gaz à effet de serre liées à notre alimentation diminueraient de 70%.

Deuxièmement, il y aurait beaucoup plus de terres à cultiver pour l'homme. Pour arriver à maturité, les bêtes d'élevage sont nourries avec des végétaux. Beaucoup de végétaux. On estime ainsi qu'en moyenne, pour produire une calorie de viande, il faut dépenser 7 calories végétales. Si tout le monde était végan, les terres cultivées pour nourrir les animaux pourraient être cultivées pour nourrir directement les humains. Elles permettraient donc de nourrir plus d'humains.

Troisièmement, cela serait bénéfique pour les pays riches, mais pas forcément pour les pays pauvres. Un régime végan généralisé permettrait de réduire drastiquement les maladies cardiovasculaires, le diabète et certains cancers. Ainsi, 8 millions de vie pourraient être sauvées chaque année, la plupart dans les pays du Nord, où ces maladies sont les plus répandues. Dans les pays pauvres du Sud, en revanche, 2 milliards de personnes souffrent déjà de malnutrition ou de famine. Supprimer les protéines animales les priverait d'une source de nutriment essentiel difficile à remplacer.

Quatrièmement, beaucoup d'animaux mourraient. Par exemple, dans un monde végan on ne consommerait plus de miel. Donc, il n'y aurait plus d'apiculteurs. De même, les poules, les vaches, les cochons seraient livrés à eux-mêmes, et pour beaucoup, sans l'élevage de l'homme, ils ne survivraient pas. Quoi qu'il en soit, ces espèces ne s'éteindraient pas complètement, mais vivraient probablement en plus petits nombres.

(www.lemonde.fr)

2. feladat

0 Une nouvelle boisson asiatique, le thé au fromage.

8. Parce qu'il est très populaire. *(Toute réponse ayant le même contenu)*
9. À la bière.
10. C'est du fromage blanc / c'est un fromage crémeux / c'est un fromage qui vient des États-Unis / c'est un fromage blanc qui sert aussi à préparer les cheese-cakes. *Deux de ces réponses. (Toute réponse ayant le même contenu)*
11. Parce qu'elle est secrète. *(Toute réponse ayant le même contenu)*
12. Pour que la crème reste en surface. *(Toute réponse ayant le même contenu)*
13. Parce qu'il y a du très bon fromage blanc français. *(Toute réponse ayant le même contenu)*

A felvételen hallható szöveg:

Journaliste : Marion Sauveur, bonjour.

Marion Sauveur : Bonjour.

Journaliste : Alors, j'essayais tout à l'heure, en début d'émission, de savoir de quoi vous alliez parler aujourd'hui mais vous m'avez dit : « non, je ne dis rien ».

Marion Sauveur : Et bien non, je n'ai rien dit parce que je vais vous faire découvrir une nouvelle boisson qui fait fureur dans les tea shops asiatiques... Vous savez, ces boutiques locales qui vendent du thé dans un gobelet en plastique transparent, le plus souvent à emporter. En Chine, en Thaïlande ou encore au Vietnam, on fait la queue pendant des heures pour pouvoir acheter cette boisson tendance : le Cheese Tea... le thé au fromage.

Journaliste : Ça ressemble à une bière, car il y a de la mousse. On dirait une bière.

- Marion Sauveur :** C'est ça. Alors ce n'est pas du vrai fromage, c'est une spécialité fromagère, blanche et très crémeuse, qui nous vient tout droit des États-Unis, et qui permet notamment de préparer les cheese-cakes. Alors, je ne voulais pas vous parler des Cheese Tea... sans vous les faire goûter. C'est une recette pas trop précise, avec les ingrédients que j'ai pu trouver en France, car la recette originale reste secrète en partie dans les tea shops. C'est du thé très sucré, c'est du Oolong de Thaïlande et c'est en fait très sucré pour que la crème reste en surface.
- Journaliste :** On a du très bon fromage blanc en France. Pourquoi on ne l'utilise pas pour faire ça ? Peut-être que l'on pourrait prendre l'idée, le concept, et le faire avec du très bon fromage blanc français.
- Marion Sauveur :** C'est ça. Pourquoi pas ? Alors, il faut savoir que cette boisson est asiatique mais elle est déjà arrivée aux États-Unis. On peut la goûter à Los Angeles et à New York... mais pas encore en France, ni en Europe. On ne va pas encore vous demander : « Votre thé, vous le voulez avec ou sans fromage ? »

(www.europe1.fr)

3. feladat

14.	15.	16.	17.	18.	19.	20.	21.	0
F	G	I	D	E	A	B	H	C

Az alábbi párok mindegyike 1 pontot ér, bárhol is helyezkedjenek el a sorban.

F	G
G	I
I	D
D	E
E	A
A	B
B	H
H	C

A felvételen hallható szöveg:

- Flo: Salut Barbara !
- Christelle: Salut ! Pourquoi tu m'appelles Barbara ?
- Flo: Ben, écoute, j'ai une petite histoire intéressante à te raconter. Mais avant, dis-moi, avec quel jouet tu aimais le plus jouer quand tu étais petite ?
- Christelle: Ça dépend à quel âge. Mes premiers jouets, c'étaient les petits poneys, ah, j'adorais ça, après, je pense, les Legos parce que j'avais un grand frère. Mais bon, surtout les poupées Barbies. Alors, là, j'en avais plein, quoi.
- Flo: Est-ce que tu sais d'où viennent les poupées Barbies ?
- Christelle: Ben, ça vient des États-Unis
- Flo: Ben, je vais te raconter un petit peu plus. Tu vas voir.
- Christelle: Ah bon ?
- Flo: Tout commence après la seconde guerre mondiale, en Allemagne. En 1951, le dessinateur Reinhard Beuthien crée une bande dessinée ayant pour héroïne une poupée nommée Lilli. Vu le succès de la BD, l'entreprise Hauser achète les droits pour créer de véritables poupées au nom de l'héroïne. Celle-ci va à l'encontre de tous les standards de l'époque : alors que les poupées sont généralement façonnées à l'image de bébé ou d'enfant, la poupée Lilly est une véritable adulte avec du maquillage, une véritable poitrine et une allure sexy. En 1956, l'un des deux fondateurs de la société Mattel, Elliot Handler amène sa

femme Ruth et sa fille Barbara en vacances en Suisse et cette dernière découvre la poupée Lilli et harcèle ses parents pour qu'on lui en offre une. Après avoir regardé sa fille jouer pendant des heures avec son nouveau jouet, Ruth Handler décide de copier le concept et de le transposer aux États-Unis. Trois ans plus tard, en 1959, Mattel lance sa première poupée aux allures d'adulte à la foire de jouet de New York. À noter que le nom Barbie vient tout simplement du diminutif de Barbara, alias la fille de Ruth Handler. En 1961, Barbie n'est plus seule et voit l'arrivée d'un certain Ken, son futur petit ami. Le succès est immédiat aux États-Unis, et dès 1963, la poupée Barbie débarque en Europe. Découvrant cette copie de la poupée Lilli, la société Hauser est très mécontente et décide dans un premier temps d'attaquer la société américaine pour contrefaçon. Mais l'entreprise allemande finit par abandonner ses poursuites. Face à cette concurrence, la société Hauser fait faillite en 1964 et vend les droits de la poupée Lilli à Mattel.

En 2014, la poupée Barbie est l'un des jouets les mieux vendus au monde.

(www.youtube.com)

Átváltási táblázat

jó megoldás	elért pont	jó megoldás	elért pont
0	0	11	16
1	2	12	18
2	3	13	19
3	5	14	20
4	6	15	22
5	8	16	23
6	9	17	25
7	10	18	26
8	12	19	28
9	13	20	29
10	15	21	30

IV. Íráskészség

Az írásbeli feladatok értékelése központilag kidolgozott analitikus skálák segítségével történik. Ez az értékelési eljárás meghatározott értékelési szempontokon, valamint az egyes szempontokhoz tartozó szintleírásokon alapul. Minden írásbeli munkát ezen szempontok segítségével kell értékelni oly módon, hogy a dolgozatot minden egyes értékelési szempont szerint újra kell olvasni.

Ezen értékelési eljárás további sajátossága, hogy a szintleírások a nyelvi teljesítményt értékelő szempontoknál nem tartalmaznak hibaszámokra vonatkozó utalásokat, valamint nem osztályozzák előre az egyes hibatípusokat a hibák súlyossága alapján. Ennek oka az, hogy az egyes nyelvi hibák súlyosságát (értelemzavaró vagy nem értelemzavaró hiba) csak az adott szöveggörnyezet figyelembevételével lehet megállapítani.

Megjegyzések az útmutatóhoz

A feladat teljesítése szempontjából a terjedelemnek és az irányítási szempontok figyelembevételének kiemelkedő jelentősége van. Mivel a szavak előírt száma szabja meg a terjedelmet, a szavakat meg kell számolni. Anélkül, hogy nyelvészeti okfejtésekbe bocsátkoznánk a szó fogalmának meghatározását illetően, az írásbeli érettségi feladatok javítása szempontjából *szónak számítunk minden, egymástól szóközzel elválasztott egységet*. Eszerint

tehát *1 szónak* számítanak például a következő alakok: *du, (il) m'a (vu)*; *2 szónak* számítanak a következők: *de la, (il) me trouve (gentil)*.

A javítás során ismétlődő hibának azt tekintjük, amikor a tanuló *ugyanabban a szóban ugyanazt a hibát* követi el. Tehát két egyeztetési hiba akkor számít ismétlődésnek, ha ugyanazt a szót érinti: pl. *grand / grand* helyett *grande / grande* szerepel.

Ékezethibákat akkor veszünk figyelembe, ha nyelvtani vagy lexikai következményei vannak (pl. *a / à, ou / où, mer / mère*).

A nyelvtani hibák súlyozására nem készült részletes utasítás. Úgy gondoljuk, hogy ezt a feladatot minden kolléga el fogja tudni végezni tanári tapasztalatai alapján.

Az útmutató nem tartalmaz utasítást az értelmetlen szövegrészek jelölésére a javítás során, ugyanakkor ez értékelési kritérium. A dolgozatokat javító tanárnak saját jelölést kell alkalmaznia (pl. hullámos vonal vagy más jelek).

Szükségesnek tartjuk, hogy az egyes dolgozatokat a javító tanárok többször is elolvassák. A következő eljárást javasoljuk a javító kollégáknak:

1. Olvassák *végig egyszer a tanuló megoldását úgy, hogy a hibákat nem javítják!*
2. Ezután *többször olvassák újra a dolgozatot úgy, hogy minden alkalommal egy másik szempont kritériumait figyelik, illetve eszerint javítják és jelölik a hibákat!*

Első feladat

A javítás alapelvei

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
A feladat teljesítése	5
Szövegalkotás, hangnem	5
Szókincs, kifejezőmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
Összesen	20
Vizsgapont	10

2. Mivel a két feladat aránya az értékelésben 1/3-2/3, ennek a feladatnak a pontszámát felezni kell, azaz megoldásával összesen 10 vizsgapont szerezhető. Amennyiben a pontszám felezése után kapott összeg fél pontra végződik, felfelé kell kerekíteni.
3. Amennyiben a dolgozat bármely értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.
4. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

A feladat teljesítése

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hogyan valósította meg a kommunikációs célt/célokat;
- hány irányító szempontra tért ki, és megfelelő mélységben tárgyalta-e azokat;
- a feladat utasításának megfelelő szöveget alkotott-e;
- megfelelő hosszúságú szöveget hozott-e létre.

Az értékelési szempont pontozásáról

Minden irányító szempontra 2 pontot kaphat a vizsgázó:

- 2 pont – ha az adott irányító szempontot teljesen és kifogástalanul kidolgozta
- 1 pont – ha az adott irányító szempontot hiányosan dolgozta ki

Így a vizsgázó a 3 irányító szempontra összesen 6 pontot kaphat, amelyek a következő módon válthatók át vizsgaponttá:

pont	vizsgapont
6	5
5	4
3 – 4	3
2	2
1	1
0	0

Az így elért vizsgapontszámból **1 pont vonandó le** a következő esetekben:

- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja a 225 szót.
- Amennyiben a vizsgázó baráti helyett hivatalos / hivatalos helyett baráti üzenetet ír.

A vizsgázó **0 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme nem éri el a 60 szót.
- ha a létrehozott szöveg nem üzenet/levél.

Az irányító szempontok a feladat utasításaival azonosak.

Az 1. feladat irányító szempontjai tehát:

- ① **Leírja, mit gondol Chloé helyzetéről.**
- ② **Tanácsokat ad neki, hogyan tudná megvédeni magát.**
- ③ **Elmondja, mit lehetne tenni az iskolai zaklatás ellen.**

Ha egy irányító szempont tárgyalása nyelvi okokból nem érthető, azt *A feladat teljesítése* szempontnál úgy kell értékelni, mintha a vizsgázó nem tért volna ki rá, azaz az adott irányító szempont kifejtése nem megfelelő. Ezt a hibát figyelembe kell venni a nyelvi teljesítmény értékelésekor is, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs*, *kifejezőmód* vagy a *Nyelvtan*, *helyesírás* szempontoknál.

Szövegalkotás, hangnem

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- logikus-e a szöveg gondolatmenete, azaz az irányító szempontok, valamint az ezekhez kapcsolódó gondolatok elrendezése;
- megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e – bekezdésekben is elkülönülő – bevezetés, tárgyalás és befejezés;
- a vizsgázó hogyan használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit;
- megfelelő-e a formai tagolás;
- hangneme megfelel-e a címzetthez való viszonyoknak és a közlési szándéknak.

Szókincs, kifejezésmód

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által használt szókincs a témának, a szituációnak, a szerepnek és a közlési szándéknak;
- A szóhasználat milyen szintű igényességet és változatosságot mutat,
- az előforduló tévesztések mennyire akadályozzák az olvasót a szöveg megértésében.

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újra olvasás után érthető.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően vagy a *Szókincs, kifejezésmód*, vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál.

Amennyiben például a vizsgázó egy szót nem megfelelően használ, ezt a hibát csak a *Szókincs, kifejezésmód* szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetatlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényes. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

Nyelvtan, helyesírás

E szemponton belül azt értékeljük, hogy

- megfelel-e a vizsgázó által létrehozott szöveg a mondattan, az alaktan és a helyesírás normáinak;
- mondatstruktúrák és nyelvtani struktúrák tekintetében mennyire igényes a szöveg nyelvhasználata;
- az előforduló nyelvtani, illetve helyesírási hibák mennyire akadályozzák az olvasót abban, hogy a szöveget első olvasásra teljesen megértse.

Az egyes hibák súlyozása annak alapján történik, hogy milyen mértékben nehezítik a megértést. Értelemzavaró hibának az számít, ha a mondat/szövegrész tartalma csak újra olvasás után érthető.

A nyelvi hibákat az értékelés során csak egyszer szabad figyelembe venni, azaz a hiba jellegétől függően a *Szókincs, kifejezésmód* vagy a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál. Amennyiben például a vizsgázó egy igét helytelen vonzattal használ, ezt a hibát csak a *Nyelvtan, helyesírás* szempontnál lehet értékelni.

Azoknál az értelemzavaró hibáknál, amelyek következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetatlenné, és amelyeknél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó, az egyszeri értékelés elve nem érvényesül. Az ilyen típusú hibákat tehát mindkét szempontnál értékelni kell.

Az ismétlődő hibákat csak egyszer kell az értékelésnél figyelembe venni, de a szövegben jelölni kell előfordulásukat.

Javítási jelrendszer

A feladat teljesítése

A feladat teljesítését a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a szempont sorszámának megadásával:

- ① (bekarikázott szám) = teljesített tartalmi szempont,
- √3 (hiányjel + szám) = nem tárgyalt tartalmi szempont,
- 2– (szám + mínuszjel) = nem megfelelően kifejtett, de érintett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

Szövegalkotás

A feladat teljesítése szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

Szókincs, kifejezőmód

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

L = lexikai hiba,

ÉL = értelemzavaró lexikai hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó.

L+ szimbólumot alkalmazzuk a lexikai gazdagság jelölésére.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = lexikai hiba,

aláhúzás + i, _____ **i** = ismétlődő lexikai hiba.

Az ismétlődő hibákat nem kell a javításávban jelölni.

Nyelvtan, helyesírás

A hibákat a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

G = nyelvtani (grammatikai) hiba,

ÉG = értelemzavaró nyelvtani hiba,

É = értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondatrész vagy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,

H = helyesírási hiba.

G+ szimbólumot alkalmazzuk a nyelvtani változatosság jelölésére.

A szövegben használt jelek:

aláhúzás = nyelvtani vagy helyesírási hiba,

√ **hiányjel** = hiányzik egy szó,

nyíl → = szórendi hiba,

aláhúzás + i = _____ **i** = ismétlődő hiba.

Az ismétlődő hibákat nem kell a javításávban jelölni.

Formai jegyek

A formai jegyeket a lap jobb oldalán található sávban kell jelölni a következő betűkkel:

Dátum = **D**

Megszólítás = **M**

Köszönés = **K**

Aláírás = **A**

A teljesítés minőségét mutató jelek:

M (betű) = az adott formai jegy teljesítése helyes,

√**A** (hiányjel + betű) = hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy,

A (aláhúzott betű) = elfogadható, bár hibás az adott formai jegy.

Értékelési skála (1. feladat)
Összefoglaló táblázat

A feladat teljesítése

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat. Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki. Az általa írt szöveg megfelelő hosszúságú.	A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célok többségét. Az irányító szempontok közül kettőt megfelelően, a harmadikat csak részben, a szempontoknak megfelelően dolgozta ki.	A vizsgázó csak részben valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet megfelelően, vagy egyet csak részben dolgozott ki.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően. A létrehozott szöveg 60 szónál rövidebb.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme **megaladja a 225 szót**, *A feladat teljesítése* pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

A feladat teljesítése szempont alapján adott pontszám **0 pont**, ha a szöveg **60 szónál rövidebb**.

Szövegalkotás, hangnem

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre. A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést. A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme következetlenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzetthez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll. A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelő hatást kelt.

Szókincs, kifejezőmód

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókincs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra. A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a szöveg megértését.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra. Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen. A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

Nyelvtan, helyesírás

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat szerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat szerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat szerkesztése nem kellően változatos. Rendszerszerű hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a szöveg megértését.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat szerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.

Második feladat

A javítás alapelvei

1. Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról.

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
A feladat teljesítése	5
Szövegalkotás, hangnem	5
Szókincs, kifejezőmód	5
Nyelvtan, helyesírás	5
Összesen	20
Vizsgapont	20

2. Amennyiben a dolgozat bármelyik értékelési szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.

3. Fél pontok és jutalompontok nem adhatók.

Az értékelési szempontok részletes kifejtése

A feladat teljesítése, a szöveg hosszúsága

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó

- hány irányító szempontra tért ki, és milyen mélységben tárgyalta azokat;
- megfelelően kifejtette-e és indokolta-e véleményét.

(A részletesebb leírást lásd az első feladatnál.)

Az értékelési szempont pontozásáról

Minden irányító szempontra 2 pontot kaphat a vizsgázó:

- 2 pont – ha az adott irányító szempontot teljesen és kifogástalanul kidolgozta.
- 1 pont – ha az adott irányító szempontot hiányosan dolgozta ki.

Így a vizsgázó az 4 irányító szempontra összesen 8 pontot kaphat, amelyek a következő módon válthatóak át vizsgaponttá:

pont	vizsgapont
8	5
6 - 7	4
4 - 5	3
2 - 3	2
1	1
0	0

Az így elért pontszámból **1 pont vonandó le** a következő esetben:

- Amennyiben a szöveg terjedelme meghaladja az 375 szót.

A vizsgázó **0 pontot** kap a *Feladat teljesítése* értékelési szempontra:

- Amennyiben a szöveg terjedelme nem éri el a 100 szót.

Az irányító szempontok a feladat utasításaival azonosak.

A 2. feladat irányító szempontjai tehát:

- ① Elmondja, miért érdekli ez a téma a tanulókat.
- ② Elmondja, milyen előnyei vannak a röpdolgozatnak és példákat ad rá.
- ③ Elmondja, milyen hátrányai vannak a röpdolgozatnak és példákat ad rá.
- ④ Elmondja, mi lenne szerinte az ideális megoldás.

A címadást a *Szövegalkotás hangnem* értékelési szempontnál kell figyelembe venni.

A többi értékelési szempontnál az első feladatnál leírtakat kell alkalmazni.

Javítási jelrendszer

Ugyanaz, mint az első feladatnál.

Értékelési skála (2. feladat)

A feladat teljesítése

5 pont	4–3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó megvalósította a kommunikációs célokat. Valamennyi irányító szempontot megfelelően dolgozta ki. Az általa írt szöveg megfelelő hosszúságú.	A vizsgázó többnyire megvalósította a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül kettőt megfelelően dolgozott ki, a többit csak részben.	A vizsgázó részben valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, ezen kívül még egyet részben, illetve valamennyi irányító szempontot csak részben.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat, vagy más témáról írt. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően. A létrehozott szöveg 100 szónál rövidebb.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme meghaladja a 375 szót, *A feladat teljesítése* pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

A feladat teljesítése szempont alapján adott pontszám **0 pont**, ha a szöveg **100 szónál rövidebb**.

Szövegalkotás, hangnem

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő: van bevezetés, tárgyalás és befejezés. A vizsgázó megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit, koherens szöveget hoz létre. A szöveg hangneme teljesen megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést. A vizsgázó többnyire megfelelően használja a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit. A mondatok többnyire szervesen kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme többnyire megfelel a szövegfajtának, a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra: hiányzik a bevezetés és a befejezés. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz. A szöveg hangneme következetlenségeket mutat, de még megfelel a közlési szándéknak és/vagy a címzethez való viszonyoknak.	Nem jött létre szöveg. A mondanivaló nem logikus elrendezésű, a gondolatok esetlegesen követik egymást. Az írásmű tagolatlan és áttekinthetetlen, túlnyomórészt összefüggéstelen mondatokból áll. A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelően hatást kelt.

Szókincs, kifejezőmód

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos szókincs, igényes nyelvhasználat jellemzi.	A szöveget nagyrészt a témának és a közlési szándéknak megfelelő, viszonylag bő szókincs jellemzi. A vizsgázó törekszik az igényes nyelvhasználatra. A szóhasználat csak néhány helyen nem megfelelő, ez azonban nem nehezíti jelentősen a szöveg megértését.	A szöveget egyszerű szókincs jellemzi. A vizsgázó nem törekszik az igényes nyelvhasználatra. Sok a szóismétlés, több helyen nem megfelelő a szóhasználat, ami helyenként megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs szegényes, a nyelvhasználat igénytelen. A nem megfelelő szóhasználat több helyen nehezíti és/vagy akadályozza a szöveg megértését.

Nyelvtan, helyesírás

5 pont	4-3 pont	2-1 pont	0 pont
A vizsgázó változatos nyelvtani struktúrákat használ, valamint mondat szerkesztése is változatos. A szöveg hibátlan, vagy csak kevés, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található benne.	A vizsgázó törekszik a változatos nyelvtani struktúrák használatára és a változatos mondat szerkesztésre. A szövegben több, a szöveg megértését nem nehezítő nyelvi (mondattan, alaktan, helyesírás) hiba található.	A vizsgázó egyszerű nyelvtani struktúrákat használ és/vagy mondat szerkesztése nem kellően változatos. Rendszeres hibákat ejt. A szövegben sok hiba van, a hibák többször nehezítik a mondanivaló megértését.	A szöveget a szintnek nem megfelelő, túlságosan egyszerű nyelvtani struktúrák és igénytelen mondat szerkesztés jellemzi. A szövegben sok, a szöveg megértését jelentősen nehezítő és/vagy akadályozó hiba található.